

355286A



### fr URGOSYVAL

**Sparadrapp tissé aéré résistant blanc** : laisse respirer la peau

**Indication** : Fixation de pansement/dispositif médical sur zone de frottement/traction

#### Mode d'emploi :

Appliquer sur une peau nettoyée, désinfectée puis rincée et séchée. Après l'utilisation d'un antiseptique, rincer avec du sérum physiologique. Sécher soigneusement la plaie et son pourtour avant l'application d'Urgosyval.

Le sparadrapp est facilement déchirable pour adapter la longueur du ruban à l'usage.

Urgosyval est conçu pour coller sur la peau saine. Ne pas appliquer le sparadrapp directement sur la peau abîmée ni sur les muqueuses.

Retirer délicatement et renouveler en moyenne toutes les 24 heures, ou selon prescription.

#### Précautions d'emploi / contre-indications:

Tenir hors de portée des enfants.

La présence concomitante de corps gras, d'humidité ou de poils peut nuire à l'adhésivité. Pour éviter tout risque d'irritation et de retard de cicatrisation, ne pas dépasser deux applications par jour.

Urgosyval ne convient pas pour la fixation/le maintien de matériel humide ni de sondes (hématologie, réanimation, incubateurs).

Lors de la pose, ne pas créer de tension ni sur la peau ni sur le sparadrapp (risque d'irritation, effet garrot).

Pour conserver des conditions optimales de cicatrisation, renouveler le sparadrapp s'il est mouillé.

Renouveler en cas de perte d'adhésivité.

Ne pas utiliser Urgosyval plus de 30 jours consécutifs.

Ne pas stériliser ni faire subir de traitement à Urgosyval avant utilisation.

**Effets indésirables** : Ce sparadrapp peut provoquer des réactions cutanées telles que des rougeurs, une irritation une dermatite ou encore une douleur au retrait, tout particulièrement sur peau sèche ou abîmée.

En cas de réaction locale ou de démangeaison, arrêter l'utilisation du produit et consulter votre professionnel de santé.

#### Pour minimiser tout risque d'infection ou de réactions cutanées :

Respecter scrupuleusement le mode d'emploi. Ne pas réutiliser un sparadrapp usagé.

Ne pas appliquer sur les yeux ou sur une muqueuse. Ne pas utiliser après la date de péremption. Ne pas utiliser un produit endommagé.

**Tout incident grave lié à ce produit doit être déclaré aux Laboratoires URGO HEALTHCARE et à l'Agence Nationale des Produits de Santé (ANSM).**

Contient des dérivés de colophanes pouvant provoquer une allergie cutanée.

Une question ? contact@urgo.fr

Date d'apposition du marquage CE : 2021

Dernière révision V3 : 07-2021

### de URGOSYVAL

**Weißes mikroporöses Gewebepflaster**: lässt die Haut atmen

**Indikation**: Fixierung/Befestigung von Verbänden und medizinischen Geräten, speziell in Bereichen mit Schub- oder Zugspannung

**Gebrauchsanweisung**: Auf gereinigter, desinfizierter und anschließend abgespülter und getrockneter Haut anbringen. Nach der Anwendung eines Desinfektionsmittels mit Kochsalzlösung abspülen.

Vor dem Anbringen von Urgosyval die Wunde und ihre Umgebung gründlich trocknen.

Das Pflaster ist leicht abreißbar. So kann die passende Länge für den Gebrauch gewählt werden.

Urgosyval ist zum Aufkleben auf gesunde Haut vorgesehen. Das Pflaster nicht direkt auf geschädigter Haut oder auf der Schleimhaut anbringen. Beim Entfernen des Pflasters vorsichtig vorgehen und dieses alle 24 Stunden bzw. entsprechend der ärztlichen Verordnung erneuern.

**Vorsichtsmaßnahmen**: Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Durch das gleichzeitige Vorhandensein von Fett oder Haaren kann die Haftkraft beeinträchtigt werden. Um eine Reizung sowie eine Verzögerung der Heilung zu vermeiden, das Pflaster nicht öfter als zweimal am Tag anbringen.

Urgosyval ist nicht für die Fixierung/Befestigung von nassen Geräten oder von Sonden (Hämatologie, Intensivpflege, Inkubatoren) geeignet.

Das Pflaster nicht direkt auf geschädigter Haut oder auf der Schleimhaut anbringen (Risiko für Reizung, Ulzeration oder Schmerzen).

Das Pflaster so anbringen, dass weder an der Haut noch am Pflaster eine Spannung entsteht (Risiko für Reizung, Tourniquet-Effekt).

Zur Aufrechterhaltung von optimalen Heilungsbedingungen das Pflaster erneuern, wenn es nass geworden ist.

Bei Verlust der Haftkraft das Pflaster erneuern.

Urgosyval sollte nicht länger als 30 Tage in Folge angewendet werden. Urgosyval darf nicht sterilisiert oder einer Vorbehandlung unterzogen werden.

**Nebenwirkungen**: Dieses Pflaster kann beim Abziehen Hautreaktionen wie Rötung, Reizung, Dermatitis oder Schmerzen hervorrufen, insbesondere auf trockener oder geschädigter Haut.

Bei lokalen Reaktionen oder Juckreiz das Produkt nicht weiter anwenden und den zuständigen Arzt zu Rate ziehen.

#### Zur Verringerung des Risikos einer Infektion bzw. von

**Hautreaktionen**: Gebrauchsanweisung genau befolgen. Benutztes Pflaster nicht wiederverwenden.

Nicht an den Augen oder auf Schleimhaut anbringen. Nach dem Ablaufdatum nicht mehr verwenden. Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

Enthält Kolophoniumderivate, diese können eine Hautallergie verursachen.

**Alle schwerwiegenden unerwünschten Ereignisse im Zusammenhang mit diesem Produkt müssen an Laboratoires URGO HEALTHCARE, an das Vertriebsunternehmen sowie an die nationale Gesundheitsbehörde in dem betreffenden Land gemeldet werden.**

Datum der Ausstellung der CE-Kennzeichnung: 2021

Stand der Information V3: 07-2021

### it URGOSYVAL

**Nastro adesivo di tessuto bianco microaerato**: lascia respirare la pelle

**Indicazioni**: Fissaggio/stabilizzazione di medicazioni e dispositivi medici, specialmente in aree soggette a frizione o trazione

**Istruzioni per l'uso**: Applicare sulla cute pulita, disinfettata, risciacquata e asciugata.

Risciacquare con soluzione fisiologica dopo aver usato un antisettico. Asciugare bene la ferita e i suoi margini prima di applicare Urgosyval.

Il nastro adesivo è facile da strappare per adattare la lunghezza di nastro adesivo da usare.

Urgosyval è concepito per aderire alla cute sana. Non applicare il nastro adesivo direttamente sulla cute lesionata o sulle mucose.

Rimuovere delicatamente e rinnovare ogni 24 ore o secondo prescrizione medica.

#### Precauzioni per l'uso /Controindicazioni:

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

La presenza concomitante di prodotti a base grassa, umidità o peli può alterare l'adesività. Per evitare irritazione e ritardo nella guarigione, non superare le due applicazioni al giorno.

Urgosyval non è adatto a fissare/stabilizzare materiali umidi o sonde (ematologia, terapia intensiva, incubatrici).

Non applicare il nastro adesivo direttamente sulla cute lesionata o sulle mucose (rischio di irritazione, piaghe, dolore).

Durante l'applicazione, non creare tensione sulla cute o sul nastro adesivo (rischio di irritazione, effetto laccio emostatico).

Per mantenere condizioni favorevoli alla guarigione, sostituire il nastro adesivo se si bagna.

In caso di perdita di adesività, sostituire.

Non usare Urgosyval per più di 30 giorni consecutivi.

Non sterilizzare né sottoporre ad alcun trattamento Urgosyval prima dell'uso.

**Effetti indesiderati**: Questo nastro adesivo può causare reazioni cutanee come arrossamento, irritazione, dermatite o dolore quando viene rimosso, specialmente dalla cute secca o lesionata.

In caso di reazione locale o prurito, interrompere l'uso del prodotto e consultare il medico.

#### Per ridurre il rischio di infezione o di reazioni cutanee:

Attenersi rigorosamente alle istruzioni per l'uso. Non riutilizzare un nastro adesivo usato.

Non applicare su occhi o mucose. Non usare dopo la data di scadenza. Non utilizzare se il prodotto appare danneggiato.

Contiene derivati della resina che possono causare allergia cutanea

**Qualunque reazione avversa riconducibile a questo prodotto deve essere segnalata a URGO HEALTHCARE Laboratoires, al distributore e all'autorità sanitaria nazionale del proprio paese.**

Data di rilascio del marchio CE: 2021

Ultimo aggiornamento V3: 07-2021



Laboratoires URGO HEALTHCARE  
42 rue de Longvic - 21300.Chenôve - France

		<b>LABORATOIRES URGO</b> SERVICE PACKAGING - Bât. 20 42 rue de Longvic 21300 CHENÔVE Tél. standard : 03 80 54 50 00	
DÉSIGNATION DE L'ARTICLE :			
<b>IFU URGOSYVAL FR/EN/DE/IT</b>			
INFORMATIONS :		CODE ARTICLE :	
CENTRE DE COÛT : 54708	ANNULE & REMPLACE : -	<b>355286</b>	<b>A</b>
PANACHAGE :			
Réf Tracé DECOUPE : <b>XXXX</b>		DIMENSIONS :	
CODE PF : <b>754143-754144-754145</b> <b>754146-754147-754148</b>		<b>210x135 cm</b> Textes en 6,5 à 90%	
IMPRESSION 1 COULEUR :		DATE DE RÉALISATION :	
<b>■ 300 U</b>		<b>19/10/2021</b> <b>CLG 2</b>	
		DATE DE VALIDATION :	
<b>+ Découpe</b>			
VISA CHEF PRODUIT :		CONTACT :	
NOM : C. BENARDEAU	DATE : /10/2021	Claude GARCIA c.garcia@fr.urgo.com 03 80 44 71 75	

CETTE ÉPREUVE COULEUR EST UTILISÉE UNIQUEMENT POUR LE POSITIONNEMENT DU TEXTE, CODE À BARRES ET ILLUSTRATION.

THIS COLOR PRINT IS ONLY USED FOR THE TEXT, BARCODE AND PICTURE POSITIONING.

#### ATTENTION :

LE FICHER FOURNI PAR LE CLIENT  
EST COMPOSÉ DE TEXTES VECTORISÉS. PAR CONSÉQUENT,  
LES TEXTES SERONT DIFFICILEMENT MODIFIABLES.